

**ANSTALTEN VED HERSTEDVESTER
TALSMANDSGRUPPEN**

ÅRSRAPPORT

Juni 2004 - juli 2005

Her på Anstalten ved Herstedvester er vi indsatte ret så gode til at fortælle historier. "Har du hørt at Karl Søren i går gjorde sådan og sådan?" Det er ganske vist – som Hans Christian skrev.

Således er det også en næsten fast bestanddel af hverdagens udvekslinger af fakta og visioner, at Talsmandsgruppen

- ikke laver noget men bare sidder for at sidde
- aldrig får gennemført noget
- ikke tager de "væsentlige" emner og problemer op overfor ledelsen
- beskæftiger sig alt for meget med ting, der intet betyder

Som talsmand er dette selvklart trist. Vi mener dog, at vi gør en indsats og af og til en forskel, om end ikke så stor. Derfor har vi skrevet denne årsrapport, der gælder fra juni 2004 til september 2005 inkl., hvor vi har skrevet, hvilke emner, vi har taget fat på, hvad vi har foretaget os indenfor det enkelte emne og resultatet af indsatsen – hvis der er noget.

Da Årsrapporten har været lang tid undervejs, kan noget af det skrevne være blevet uaktuelt før trykning og omdeling, det beklager vi selvfølgelig.

Håber du vil kigge i bladet. God læselyst.

Talsmandsgruppen.

Forkortelser brugt i årsrapporten:

Datoer skrives med tal – således er den 1. oktober 2006: 01.10.2006

AH – Anstalten ved Herstedvester

DFK – Direktoratet for Kriminalforsorgen

OBM - Ombudsmanden

TMG – talsmandsgruppen

FTM – Fællestalsmanden - for tiden Bjarne Skovsager

ET – den tidligere inspektør Erik Taylor

LMN – den nuværende inspektør Lene Møller-Nielsen

B.J-P – den administrerende overlæge Birgit Jessen-Petersen

BH – leder af beskæftigelsesafdelingen Birger Højgaard

PM – personale sikkerhedskonsulent Per Myrthue

VK: vagtmesterkontoret i hovedbygningen.

1. Disciplinærsager. den 13.06.2004 rettede TMG henvendelse til ET vedrørende disciplinærsager, idet vi var af den opfattelse, at man fra AH's side ikke altid overholdt gældende lovgivning og cirkulærer, når det drejede sig om disciplinærsager. Da vi ikke fik svar, sendte vi en rykker den 04.08.2004. Da vi stadig ikke hørte noget, klagede vi til DFK den 09.09.2004. Herfra sendte man bekræftelse på modtagelse af vort brev, men svarede aldrig.

Den 06.10.2004 fik vi et notat fra vagtmester Lasse Dahl, hvor han slog fast, at man altid fra AH's side overholdt gældende bestemmelser. Da vi i TMG ikke helt kunne få dette til at passe med de mange meldinger om det modsatte, vi fik fra vore medindsatte, sendte vi 5 konkrete spørgsmål til ET den 23.10.2004. Dette fik vi – men først i december – et svar på, der var skrevet 18.11.2004 med et nyt Lasse Dahl-notat.

Vi afventer stadig endeligt svar fra DFK på vor henvendelse af 09.09.2004. Måske skulle vi rykke for det.

I en kommende Informationspjece fra talsmandsgruppen, vil vi nærmere beskrive den indsattes rettigheder under disciplinærsager.

MEN HUSK: du har altid ret til en bisidder, du har tillid til under forhør og lignende. Desuden har du altid ret til at blive gjort bekendt med forhørsnotat/referat OG få indføjet din mening, hvis du ikke er enig med det, der er skrevet.

2. Ændring af regelsamling om besiddelse af telekort. Den 6. maj 2004 gav ledelsen købmanden besked om, at der fremover kun måtte sælges 2 telekort per indsat af gangen. Man påstod også – og påstår den dag i dag – at det aldrig havde været tilladt at have mere end 2 kort af gangen. Men dette blev der givet tilladelse til på møde mellem ledelsen og talsmandsgruppen i oktober 2003. Vi HAR referat af dette.

Købmandens personale, der skulle formidle denne indskrænkning, blev udsat for en noget hård behandling af de indsatte. Talsmandsgruppen mente, at man fra ledelsens side burde have orienteret talsmandsgruppen og sat meddelelser op på opslagstavlerne i god tid inden ændringen. Dette skrev vi til ledelsen i et brev den 13.06.2005.

Efter 5 (fem) breve til inspektøren, og efter at et svar fra denne til daværende fællestalsmand Axel var forsvundet på mystisk vis, fik vi et ikke-svar fra Erik Taylor i oktober. Dette var efter vi havde klaget til DFK over den noget lemfældige behandling, man gav talsmandsgruppen på vore henvendelser. DFK sendte os en modtagelsesskrivelse men svarede egentligt aldrig. Måske skulle vi snart sende en rykker.

Ledelsen medgav aldrig at man burde have orienteret vi indsatte forinden stramningen og fastholder som sagt den dag i dag – mod bedre vidende – at der ikke var tale om en stramning. Hulk.

3. Aflysning af møde i butiksudvalget. Da man fra ledelsens side aflyste et møde i butiksudvalget, som man havde lovet talsmandsgruppen gennem længere tid, skrev vi til inspektøren og beklagede os. Da vi ikke fik svar, klagede vi til DFK den 24.09.2004. Vi fik modtagelseskvittering den 01.10.2004 men aldrig noget svar. Måske skulle vi snart rykke?

4. Mange spørgsmål om butikken. Købmandsbutikken er et område, hvor talsmandsgruppen løbende har gjort indsigelser overfor ledelsen – og overfor købmanden på butiksudvalgsmøder.

De områder, der er blevet stillet skarpt på er: *de høje priser, de manglende prøve køb* (hvor man sammenligner priserne i vores købmand med priserne i Spar udenfor – de må ikke være højere hos os) *udbudet af varer, de få tilbudsvarer og besvær med at få de ting, man bestiller, overskreden sidste salgsdato eller meget begrænset holdbarhed*. Andre emner har været:

besvær med at få halalkød, besvær med at få fisk, de hygiejniske forhold i butikken, røg i butikslokalerne, opsætning af postkasse til bestillingsedler. Da man fra ledelsens side ikke synes at tage vore henvendelser i form af mange breve eller på møde i butiksudvalget alvorlig, skrev vi herom til Ombudsmanden den 01.10.2004 og medsendte 18 bilag. Denne henviste os til at klage til anstalten først – og bagefter til DFK. Ellers kunne han ikke behandle sagen.

Vi fortsatte vore klager til AH, men fik misvisende, afglidende eller benægtende svar. Under hele forløbet har TMG bedt om at få kopi af dels forpagtningsaftalen med købmanden og dels resultatet af sidste prøvekøb. I 1998 anbefalede OBM, at der blev foretaget 2 prøvekøb om året. Efter hårdt pres fra TMG blev et sådant foretaget i november 2004. Først da, indrømmede ledelsen, at man ikke havde foretaget noget prøvekøb siden OBM var på AH i 1998. Priserne var alt for høje. Vi beklagede dette, men priserne blev ikke sat ned. Den 19.01.2005 skrev vi for tredje gang om at få priserne sat ned jævnfør prøvekøbet i november. I denne forbindelse fik vi endeligt et kopi af forpagtningsaftalen - godt nok en helt nyunderskrevet - måske var de gamle eksemplarer blevet pist væk?

Da OMB kom i februar, bad TMG ham se meget grundigt på det med priserne. han rapport foreligger ikke endnu. I juni 2005 blev der foretaget endnu et prøvekøb.

Prisnedsættelsen: Efter dette og efter TMG på møde den 23.06.2005 indtrængende – og veldokumenteret – havde anmodet ledelsen om at følge op på prøvekøbet og få priserne sat ned, lykkedes dette den 08.07.2004. Dette har bestyrelsen i *Klub 1000* lovet vil blive beskrevet i næste nummer af klub-1000-bladet "*Hist og Pist*".

Ud over det med priserne, har vi fået indført en frisk-fisk-ordning, der kan købes halal-kød, der er rygeforbud i butikslokalerne og der er sat postkasse op. Men der mangler stadig meget. Og det arbejder TMG så langsomt men sikkert videre med.

5. Indskærpelse af regel om kun køb af kost på kostsedlerne. Denne sag ligner på en måde "sag 2" - om antal telekort - idet der også her var tale om, at man uden på forhånd at varsle vi indsatte, indskærpede reglen

om, at man *kun* må købe egentlig kost for kostkøbesedlen. Denne regel har været gældende hele tiden, men lidt efter lidt var der set igennem fingre med den, så mange indsatte købte telekort, tobak, sodavand og andre nydelsesmidler for dele af kostbeløbet.

Også i dette tilfælde var det købmandens personale, der måtte meddele opstramningen til de indsatte under en torsdagshandel. Igen megen brok og højtråben. Dette kunne stort set være undgået, hvis anstaltsledelsen et stykke forinden havde annonceret denne opstramning på vore opslagstavler. Talsmandsgruppen beklagede dette overfor inspektøren den 09.08.2004. Vi fik et ikke-svar og rykkede for et rigtigt svar. det fik vi så den 08.10.2004. Og tænk jer - inspektør Erik Taylor gav en indrømmelse og skrev, det ville have været rimeligt med en forhåndsorientering til de indsatte.

Man kunne så håbe, at ledelsen fremover vil gøre brug af den indsigt i, at mange problemer kan undgås her på AH, hvis de indsatte informeres ordentligt og i god tid. Sådan gik det desværre ikke helt. Men der er håb endnu. Egentligt skrev vi også til DFK, der kvitterede for modtagelsen af vort brev, men aldrig svarede på det. Vi overvejer en rykker til dem - på vor henvendelse af 19.09.2004. Høhø.

6. Aflysning af talsmandsmøde. Uden varsel aflyste VK et møde for talsmandsgruppen i kirken. Vi stod og blomstrede udenfor efter at være afvist i døren af en brysk betjent – uden forklaring. Vi klagede til inspektøren over dette, men fik aldrig noget svar.

7. Talsmænd på afd. R og S. Et mindre spørgsmål, hvor vi bad om orientering om mulighed for talskvinder på afd. R-S. Man efterkom vore ønsker og informerede disse afdelinger.

8. CPR-numre på kostkøbesedlerne. Før hen anførte anstalten vi indsattes fulde CPR-nummer på kostkøbesedlerne til købmanden. Mange af os var stærkt utilfredse med denne lemfældige omgang med så personfølsomme oplysninger. Købmandens personale var *ikke* ansat under DFK og havde ikke samme tavshedspligt. Købmanden skulle ikke bruge disse numre til noget som helst – de blev udelukkende anført af hensyn til anstaltens regnskaber, og i virkeligheden var der tale om overtrædelse af Persondataloven og Registertilsynsloven. Grov overtrædelse af vore

rettigheder – mente vi. Vi skrev til inspektøren den 15.07.2004. Fik et afvisende svar og skrev igen den 09.08.2004. Igen afvisende svar. Vi klagede også til DFK den 16.08.2004. Også herfra afviste man vore krav om at fjerne de forbistrede numre fra køstkøbesedlen. Derefter skrev vi til Folketingets Retsudvalg, der forelagde problemet for selve ministeren – med kopi til

Ombudsmanden. Selv hun afviste vort krav. Derefter fremsendte vi den 11.11.2004 klage til OBM med hele 10 bilag. Denne sendte afgørende spørgsmål til DFK.

Inden OBM havde fået svar fra DFK og derfor inden sagen fra hans side blev afsluttet, slettede anstalten CPR-numrene fra køstsedlerne i midten af januar 2005 og bruger nu kun fødselsdato.

Vi havde så indtil da skrevet 9 breve (med mange bilag) til 4 instanser over en periode på et halvt år. Men så fik vi for første gang medhold. Vi jublede. Vi havde gennem vedholdende indsat vundet en sag.

9. Mulighed for køb af flere telekort. Fra oktober 2003 til maj 2005 haft tilladelse til at have mere end 2 telekort af gangen. Blot summen af kontanter og telekort ikke oversteg 1.100 kr. Dette står i et referat fra møde mellem TMG og ledelsen fra oktober 2004. Viceinspektør Bent Andersen har godt nok rigtigt mange gange benægtet denne veldokumenterede kendsgerning, men derfor er det alligevel rigtigt.

Den 06.05.2004 lukkede ledelsen så af for denne mulighed - og kaldte det - trods nævnte kendsgerning - blot en "opstramning af gældende regler",

selv om der var tale om en vigtig indskrænkning i vi indsattes mulighed for at bruge vor arbejdsdusør på at ringe til vore familier.

TMG skrev til ledelsen første gang den 07.05.2004 med anmodning om indførelse af mulighed for at købe og besidde mere end 2 telekort indenfor maksimumsgrænsen på 1.100 kr. Efter 5 breve til ledelsen - heraf det sidste til inspektøren med 6 bilag, svarede denne den 26.10.2004, at man

ville undersøge spørgsmålet og vende tilbage med et svar. Nu – et helt år efter - har vi stadig ikke fået svar. Der er kommet ny inspektør, og inden længe vil vi rykke for svar i sagen. Får vi ikke medhold, er dette en af de sager, vi ønsker ført videre til både DFK, Folketingets Retsudvalg og endeligt Ombudsmanden. Når vi ikke har gjort noget ved sagen så længe, skyldes det, at TMG har begrænsede resourcer og at - som du kan se af denne årsrapport - vi har rigtigt mange forskellige sager at arbejde med.

10. Vægge i læskur og ændringer på gårdtursarealet. Gennem flere år ønskede TMG, at der kom vindskærmende vægge op på læskuret på gårdtursarealet. Alene i 2004 var ønsket op på samtlige 3 møder mellem ledelsen og TMG, og hver gang lovede ledelsen, at væggene ville blive sat op. Først efter klage til DFK den 06.10.2004, blev væggene sat op medio december 2004 - altså efter mere end 2 års forsøg. "Godt gået Herstedvester"

I forbindelse med gårdtursarealet har vi indsatte meget længe haft ønsker til forbedringer. I oktober 2004 fik alle afdelinger en lille planche over arealet. Alle afdelinger afleverede forbedringsforslag til TMG. Vi skrev disse sammen og afleverede dem til ledelsen og bad om et møde om mulige forbedringer. Flere borde med bænke, flere bænke, en "grillplads" med grill og to bord-bænke, net bag det ene fodboldmål, flere blomsterkasser osv. osv. Den 09.11.2004 skrev sikkerhedsvagtmester Per Myrthue til os, at mødet snart ville blive afholdt. En vedtagelse af ændringer ville betyde, at indsatte på indvendig jord kunne arbejde med forbedringerne vinteren over. Der blev ikke indkaldt til møde trods TMG's gentagne opfordringer. Senest har vi på møder med ledelsen i juni bedt om et sådant møde. Ledelsen svarede: Så snart vi ved, hvor de nye master skal stå. Der er nu støbt til de 2 nye master, og der har været afholdt møde mellem PM og TMG, hvor vi fremsatte de indsattes ønsker. PM så positivt på de fleste – også flere bede med roser for eksempel – men havde sin betænkelighed med hensyn til, om der er råd til et ekstra læskur. Nu venter vi "bare" på, at arbejdet kommer i gang. Nuvel – vi ventede 1 år på mødet om forbedringerne, så kan vi vel vente 2 år på gennemførelsen?

11. Om nye vinduer til betjentene - ikke til de indsatte. Sidste sommer kom der nye, tætte vinduer op i samtlige personalerum i bygningerne A-D, K-O og R-Q. For 2 af bygningerne var der også tale om markant større vinduer, der lukker mere lys ind (sådanne har de indsatte i bygning K-O).

Arbejdstilsynet havde krævet, at fængselsfunktionærerne fik disse vinduer af hensyn til undgåelse af træk og for mere lys. Men de indsatte må fortsat leve med utætte vinduer og på 2 af bygningerne med meget små og højsatte vinduer. De ansatte er på kontoret i 8 timer. Vi lever på vore celler. Hvor er rimeligheden i denne historie? Nej vel - den er der ikke. TMG skrev en lang historie til en avis, men de ville ikke bringe den. Den var for "speciel".

Siden har vi ved Ombudsmandens besøg den 02.02.2005 gjort ham opmærksom på problemet og bedt ham forholde sig til det. Vi afventer hans Inspektionsrapport.

12. Om gener for talsmandsmøderne. Der har været en lang række problemer med, at talsmændene ikke kunne blive lukket ud fra afdelingen/arbejdspladsen eller at Kirken ikke blev lukket op, når der var talsmandsmøde. Siden 25.09.2004 har vi rigtig mange gange gjort ledelsen opmærksom på disse problemer på møder og i breve.

Nu - 11 måneder efter, TMG begyndte systematisk at gøre opmærksom på disse gener for talsmandsarbejdet, ser det ud til at lysne. Men der er fortsat problemer. Senest aktualiseret ved, at halvdelen af talsmændene ikke kunne blive lukket ud fra deres arbejdsplads, da der i september var møde mellem behandlergruppen og TMG. Flot - ikk'?

Ud over de nævnte problemer, føler vi i TMG, at der fra AH's side lægges en række andre hindringer i vejen for vort arbejde. Disse beskrives i "Nyt fra talsmandsgruppen" sidst i Årsrapporten. Men alt i alt ser det ud til at lysne, så måske kommer der ad åre rimelige arbejdsforhold for talsmandsarbejdet. *Håbet er lysegrønt.*

13. Om koncerter. Vi skrev til skoleleder Per Hansen og beklagede, at det var det samme orkester - *Dyr i drift* - der år efter år kom og gav koncerter. PH afviste klagen med, at der ikke var råd til andet. Måske var det et emne for Klub 1000 at arbejde videre med?

14. Urintests. Den 24.10.2004 skrev vi til inspektør Taylor første gang og spurgte til den nye politik for urintests. Vi fik intet svar. Den 06.01.2005 stillede vi så en lang række konkrete spørgsmål og klagede over mange forskellige ting. Bl.a. bad vi om, at det blev lægeligt

uddannet personale, der foretog testene, som jo blotlægger meget intime og private kropsdele og ikke fængselsfunktionærer, med hvilke mange indsatte har et noget specielt forhold.

Vi klagede også over, at man efter 3 timers ophold på afd. I automatisk bliver erklæret positiv, hvis man stadig ikke kan. Ligeledes over, at enkelte indsatte er så klaustrofobiske, at de i stedet for de 3 timer på afd. I, erkender sig positive, skriver under og får bøde. I begge sidstnævnte tilfælde forlanger vi, at det bliver muligt for den indsatte at afgive blodprøve som alternativ til urintesten. Vi beklagede også, at en del betjente ikke vidste nok om testen - f.eks. har en del indsatte oplevet at få at vide, at man viste positiv, hvis der var mange streger på testpladen - høhø - noget vi forventer nu er bragt i orden. Endeligt bad vi om det lov- cirkulære- og bekendtgørelsesmateriale, der ligger til grund for testen udførelse på AH. Vi fik intet svar.

Den 25.05.2005 rykkede vi den nye inspektør - Lene Møller-Nielsen for svar på brevet fra januar samt stillede et par nye spørgsmål: Hvordan kan det være, der bliver forskelsbehandlet mellem de indsatte mht. om man kommer på afd. I, når man ikke kan eller får lov at passe sit arbejde, til man kan. Samtidigt bad vi om, at der vil blive sagt til den indsatte ved morgenvækningen kl. 7.00, at vedkommende skal til test, så toiletbesøg kan udskydes. dette vil forhindre mange I-anbringelser. Igen intet svar. I forbindelse med dette brev fik TMG en del af det materiale, vi havde bedt om - sendt alene i kuvert uden svar på vore spørgsmål?

Den 28.06.2005 skrev fællestalsmanden så endnu en rykker for svar på spørgsmål helt tilbage fra januar til LMN. Desuden stillede vi endnu et spørgsmål om det problem, der ligger i, at testen nogle gange siger negativ for indsatte, der HAR taget deres oxibenzer. Stadigt intet svar men dog en modtagelseskvittering, hvori der står, at en vagtmester vil behandle og svare på spørgsmålene. Den 11.07.2005 sendte vi en rykker til sikkerheds-vagtmester PM. Han fik samtidigt kopier af vore skrivelser med klager og spørgsmål. På et møde mellem PM og fællestalsmanden den 05.08.2005, insisterede fællestalsmanden på, at vi fremdeles ønsker svar. Og gæt hvad så? PM tog på ferie i 3 uger og kunne således først se på svarene, når han vendte tilbage den 29.08.2005.

Vi kan ikke klage videre til DFK, FØR vi har fået svarene. Og vigtigere endnu: vi kan ikke klage til OBM, FØR vi har haft sagen behandlet på AH og i DFK. Men nu er vor tålmodighed ophørt og sagen alligevel indbragt for DFK. Der er tale om smøl af værste skuffe i denne sag.

Få dage efter, at DFK havde meddelt, at de havde modtaget vor klage, sendte PM svar på spørgsmålene af 06.01.2005 – efter 8 måneder. Vi venter nu dels på svar på de andre to breve til LMN samt svar fra DFK, inden sagen sendes til OBM.

Nå ja - da DFK satte grænseværdien for opiater op til det dobbelte med hensyn til testens udslag for dette stof, så man ikke længere skulle give udslag efter indtagelsen af 2 tebirkes, skrev talsmændene til DKF og spurgte, om man nu kunne vise udslag efter 4 tebirkes. Sjovt nok svarede: man ikke på spørgsmålet direkte, men blot at det nu skulle være forholdsvis sikkert at spise denne herlige type morgenbrød uden udslag for opiater.

15. Fiskekøb. I slutningen af sidste år fik TMG gennemført, at man kan købe frisk fisk hos købmanden om torsdagen. Om mandagen betaler man 50 kr. i depositum, afleverer sin bestilling og får kvittering. Om torsdagen får man fisken og differensen udlignes. Desværre er der ikke mange, der benytter sig af ordningen, men fællestalsmanden kan meddele, at det er en dejlig forandring af den sædvanlige kost en gang imellem at kunne få smørstegte panerede skrubber med nye kartofler og persillesovs.

16. Forsvundet post til fællestalsmanden. I efteråret 2004 forsvandt 3 breve fra inspektør Taylor til daværende fællestalsmand Axel Nielsen Andersen på mystisk vi fra afd. K. Det blev bevist. Axel fik så efterfølgende brevene i kopi, men vi klagede over det skete til et ledelsesmøde. Herfra beklagede man det skete men kom ikke med nogen forklaring.

Vi i TMG har ikke kunne regnet ud, hvad der skete, men brevene – de 2 af dem – var på afd. K – så forsvandt de, og blev ikke returneret til inspektionskontoret. Men vi har en livlig fantasi – det har I sikker også. Brug den her.

Vi sendte klage til DFK den 12.11.2004 men har aldrig fået svar fra dem. Vi rykker inden så længe – måske på årsdagen – høhø.

17. Manglende grønlandsk tolk. En efterårsdag i 2004 var der overhovedet ingen tolkemuligheder fra grønlandsk på AH. Vi skrev til inspektøren den 18.11.2004 men fik ikke svar. Vi sendte klage til DFK den 12.12.2004 og fik svar den 06.01.2005, at AH var dækket ind med tolke, hvis det efter deres mening blev nødvendigt. Senere har vi igen – på møde med ledelsen i juli 2005 – haft problemet med grønlandsk tolkning oppe at vende. Se sidst i årsrapporten.

18. Om det nye genstandscirkulære/ om elektroniske apparater. Sidst på året 2004 verserede der en masse rygter om det nye genstandscirkulære – altså om, hvordan de nye regler for vore egne TV, stereo, DVD, X-box mm. ville blive. TMG skrev hele 5 breve til PM, hvor vi bad ham holde de indsatte orienteret om, hvordan landet lå ved opslag på afdelingerne.

Det gjorde han ikke med henvisning til, at intet lå helt fast. Rygterne fortsatte og de var ikke ens og nogle af dem langt fra sandheden. TMG satte derfor 3 opslag op, om det vi (og anstalten) vidste på de pågældende tidspunkter. Først den 28.01.2005 satte Myrthue et opslag op. Ændringerne blev – som vi husker med ærgrelse – indført med virkning fra 01.05.2005.

19. Åbning af post til fællestalsmanden. Et brev fra avisen på Vridsløselille – Brasen – og et fra Enhedslisten til fællestalsmanden blev åbnet, uden denne var til stede og uden det – som det ellers foreskrives i reglerne – orientering om, hvem der havde åbnet det og hvorfor. Ligeledes blev et brev fra en medindsat – midlertidigt anbragt på afd. I – åbnet uden fællestalsmandens tilstedeværelse. På anmodning herom, skrev overvagtimester Erik Strømsholt det korteste offentlige brev, der tænkes kan. En linie hvor der stod: ”Der henvises til § ...”. Hverken noget med til eller venlig hilsen. Om de 2 første blev der sendt 2 klager til ET i januar 2005. Intet svar og ingen modtagelseskvittering. I august i år sendte TMG klage over disse 3 forhold til DFK, som er ved at behandle sagerne.

20. Handleturnus til januar 2005. Se senere i ”MØDER MELLEML EDELSEN OG TMG.”

21. Forbedring af tider til internt besøg. Som 20.

//

22. Bedre tider til besøg, anden tidsbestilling. Som 20.

23. Fællestalsmanden på andre afdelinger. Som 20.

24. Indkaldelse af repræsentant fra R/S til talsmandsmøde. Da der var brug for en "kvindelig forklaring" på et talsmandsmøde, og der – heller ikke den gang – var valgt talskvinde på afd. R eller S, bad vi PM om tilladelse til, at en kvinde kunne komme og forklare nogle ting. Vi fik tilladelsen. Samtidigt bevirkede denne henvendelse, at der for et kort stykke tid faktisk var en kvindelig repræsentant i TMG. Og vi ser meget gerne, at der snart bliver talskvinder for både R og S.

25. Grønlandsk mad. De grønlandske indsatte havde til TMG klaget over, at der var alt for lidt variation i den grønlandske mad, som serveres en gang om ugen. Vi skrev til BH og fik svar fra Hannah Hagerup, at man ville forsøge at gøre det bedre fremover – samt en forklaring. Hvordan det står til for tiden ved vi desværre ikke, da der ikke er valgt nogen talsmand fra den grønlandske afdeling. Men også det ser vi meget gerne snart ske.

26. Antabus. TMG henvendte sig til Lægemiddelstyrelsen, da vi mente, at de doser, der blev forlangt, vi indsatte på AH skal tage i forskellige sammenhænge var langt over de normale/de nødvendige. Vi fik det svar, at de var over det nødvendige, men at de ikke var helbredstruende høje, og i øvrigt at Lægemiddelstyrelsen ikke kunne blande sig.

27. Overslag af opslag på afd. L – til grønlandsk. Den 25.03.2005 skrev FTM til tolkene og bad om, at de oversatte opslag på afd. L og K. De oversatte et konkret opslag fra TMG (se punkt 25). De oversætter også en del andre opslag, men vi ved ikke, hvordan det går.

28. Bedre håndvaskmuligheder på toiletter. Den 28.03.2005 skrev TMG til Embedslægen og klagede over håndvaskemuligheder på anstaltens toiletter. Vi vil gerne have flydende sæbe og papirhåndklædedispensere. Vi sendte rykker den 08.06.2005 og fik det svar, at man derfra havde sendt vor henvendelse til administrerende overlæge B.J-P. til *orientering og videre foranstaltning*, hvilket efter vor logik betyder, at hun skal tilsikre, at sådanne kommer op. Vi skrev til B.J-P, der sendte os kopi af hendes brev til Embedslægen (2

måneder efter, hun havde fået henvendelsen fra denne). Her skriver B.J-P, at hun vil sørge for, at tingene kommer op. Der skete intet og TMG rykkede for det det i brev og senest på møderne med ledelsen.

Den 27.07.2005 lovede BH, at det ville være i orden efter en måned – altså 27.08.2005. Man begyndte at sætte tingene op den 07.10.2005 – altså et halvt år efter, Embedslægen havde bedst BJP om at få det ordnet. Sig ikke, at anstaltsledelsen ikke kan handle.

29. Forhøjelse af konti til køkkeninventar. Den 20.04.2004 skrev TMG til BH om forhøjelse af afdelingernes konti til køkkenudstyr. Nu er der gået ca. 5 måneder. Vi har intet hørt. End ikke fået en modtagelseskvittering.

30. Fællestalsmandens adgang til at skrive på tekstbehandling. Se senere i "MØDER MELLEMLÉDELSEN OG TMG."

Når denne årsrapport kommer så sent, skyldes det udelukkende, at fællestalsmanden har så ringe tid på skolen til at skrive på PC.

31. Kontakt med DFF om nedskæringerne. Vi kontaktede lokalformanden for Fængselsforbundet for at få en drøftelse, om de i fællesskab med os indsatte ville lave henvendelse til rette vedkommende imod de mange nedskæringer – især imod den mulige mere tid låst inde på cellerne. Der blev afholdt et kort møde, og det er FTM's indtryk, at lokalformanden egentligt gerne ville deltage i et fælles initiativ, men ikke kunne for sin organisation centralt. Derfor blev det op til TMG alene at lave en indsigelse, hvor vi fik at vide, at vi *gerne* måtte henvise til fængselsforbundets holdninger. TMG har senest i september besluttet *ikke* at lave en fælles fangehenvendelse til f. eks. Retsudvalget, da flertallet ikke mener, det ville kunne få nogen betydning, hvis vi lavede en.

32. Om TMG-møder og fritagelse for arbejdspligt. Efter en del møde- og skriveaktivitet er det nu regelbestemt, at talsmænd kan holde fri hver mandag formiddag til talsmandsarbejde. Her ligger også møderne. Desuden har FTM fri en hel dag om ugen til FTM-arbejde. Begge uden løntræk.

33. Gårdtursrestriktioner.

Som de af jer, der var her i foråret, kan huske, rettede TMG en henvendelse til direktøren for kriminalforsorgen – William Rentzmann – om, hvor urimeligt vi fandt, at AH også skulle underlægges restriktionerne med max.

50 på gårdtur af gangen. De fleste indsatte fik lejlighed til at støtte denne henvendelse med deres underskrift. Hele 92 % skrev under. Det var bare så godt.

I hele maj måned medførte dette, at vi kun havde 8 timers mulig gårdtur om ugen, hvor vi efter de gamle regler ville have 20 timer. I juni gik man tilbage til almindelige sommergårdturstider, hvilket vi var glade for. Derefter fik vi et brev fra Rentzmann, hvor han skrev, at nu var der ingen grund til klage. Vi havde fået de gode gårdturstider igen. men han svarede bare ikke på vore spørgsmål, om direktoratet havde indført en "Noget-for-ikke-noget" politik, om hvorfor vi her i AH stadig skal have et max. på 50, når der beviseligt ikke her har været oprør, nedslagning af inspektører og alt det andet, man har oplevet i andre lukkede fængsler, og som var årsagen til restriktionerne.

TMG skrev igen til Rentzmann og bad ham svare på vore spørgsmål. Nu var han nok blevet træt af vore henvendelser, for denne gang fik vi svar fra en underordnet, der heller ikke svarede på spørgsmålene men blot meddelte, at sådan var det bare. Det var besluttet, at i alle lukkede fængsler skulle reglerne være sådan – BASTA. Intet af den fleksibilitet, justitsministeren ellers har besunget så højt. Vi har så sendt hele sagen til Ombudsmanden. Dels klager vi over de manglende svar og dels over, at der hos os skal være max-50-begrænsningen. Den kan få betydning til foråret, når der igen kommer mange på gårdtur.

Både AH's personale og ledelse har i øvrigt også været imod begrænsningen på 50 på gårdtur her på stedet.

34. Om samarbejde mellem anstaltsledelsen og talsmandsgruppen.

Da den nye inspektør – Lene Møller-Nielsen – var tiltrådt, skrev Bjarne til hende og udbad sig et møde kun mellem de to. Dette for at en del gamle misforståelser kunne blive skaffet af vejen, for at man kunne prøve at starte på en frisk hvad angår samarbejdet mellem talsmandsgruppen og ledelsen og endeligt for at vi som talsmænd *denne ene gang* kunne få udtrykt overfor LMN, hvor vi mener skoen trykker i anstalten – vel nærmere skoene. Uden "filtre". Dette ønskede LMN ikke at deltage i, men der var et møde, hvor også PM og viceinspektøren deltog. Således lykkedes det *ikke* at få startet med at få "talt ud." Vi undres over, at den nye inspektør ikke tog imod dette tilbud.

35. Fællestalsmandens kontakt med andre indsatte. Medens der i maj måned 2005 var opdelte gårdture, så ikke alle indsatte kom ud på en gang, kunne de indsatte ikke alle få opfyldt deres ret til at kunne træffe fællestalsmanden. Dette var ledelsen – i øvrigt på det under 34 nævnte møde – allerede gjort opmærksom på i april. Her sagde man, at problemet ville blive løst. Det blev det ikke – se i øvrigt under: "MØDER MELLEM LEDELSEN OG TMG." Der er efterfølgende blevet sendt en klage til DFK over denne tydelige overtrædelse af reglerne om talsmandsarbejdet, og i skrivende stud – medio oktober 2005 – har vi endnu ikke fået svar på denne klage. Hvis vi ikke får medhold i form af en beklagelse af det skete, sender vi sagen til OBM.

36. Butiksudvalgsmøde. Et par gange om året bliver der holdt møde mellem BH, købmanden og TMG. Her drøftes alle spørgsmål om vor

købmandshandel. Den 20.09.2005 blev sidste møde holdt. På en måde bar dette møde præg af, at det var lykkedes TMG at få priserne nedsat til det "lovlige" niveau.

Vi tog så op, at der i kontrakten står, at tilbudene i AH's købmandshandel skal være de samme som i Spar-butikken udenfor. TMG foreslog, at alle afdelinger hver uge fik næste uges tilbudsavis fra Spar og så på bestillingssedlen om mandagen kunne bestille alt fra denne avis (dog jo ikke alkohol og køkkenting). Dette var købmændene stærkt imod. det ville blive alt for administrativt besværligt. Til gengæld får TMG nu tilbudsavisen og kan vælge, hvilke 11 tilbud, der skal gælde for den kommende uge. Vi agter at prøve at lade de indsatte på den enkelte afdeling sammensætte disse tilbud sammen med talsmændene.

På mødet fik vi også at vide, at fiskeordningen vil blive indskrænket til en gang om måneden. Faktisk er der kun 2 indsatte, der benytter denne ordning. Thaivarer og andre specielvarer skal vi ikke regne med at kunne få fremover. Sidste holdbarhedsdato, det ringe udbud af dagligvarer om mandagen og sidst på torsdagene samt det, at købmanden alt for ofte ikke har selv de bestilte varer, blev også drøftet. Men vi i TMG aner ikke, hvad der kom ud af alt dette. Mødet bar præg af forvirring, hvilket ikke blev lettere af, at man sprang i dagsordenen mm.

Hvis du oplever problemer omkring din købmandshandel, er det bedste råd vi i TMG kan give: tal med din talsmand og vi ser, hvad vi kan gøre ved fornuftig samtale med købmanden.

37. Møde mellem behandlergruppen og TMG. Der har været afholdt møde mellem repræsentanter fra behandlergruppen – BJP, Hanne Grosen Hanna Hagerup og Melbye – den 22.12.2004 og den 07.09.2005. Der er så stor uenighed mellem disse og TMG om, hvad møderne kan og skal bruges til, at værdien af disse møder først vil kunne ses, når der har været afholdt flere.

Men vi i TMG har forsøgt at tale med behandlerne om deres specifikke, behandlingsmæssige ansvar for alt det, en indsat udsættes for, som ikke ligefrem er fremmede for den mentale sundhed (også når vi ikke er i konsultation/behandling mao. når vi er på afdelingen, på arbejde, til aktiviteter osv.) Dette nægter behandlerne at drøfte og de henviser alle disse "almene fængselsting" til TMG's almindelige møde med ledelsen.

Samtidigt ønsker behandlerne ikke en for stiv dagsorden, ikke dirigent med tildeling af taletid, ikke et minutiøst referat, hvilket vi i TMG finder en forudsætning for forsøg på kvalitativt udbytte af disse møder.

Behandlerne var meget utilfredse med, at vi i TMG havde givet nogle journalister et referat fra mødet den 22.12.2005. Det kan vi ikke forstå og har fastholdt, at referater fra disse møder bør "holde vand" og bør kunne betragtes som offentlige papirer. Vi føler ikke, at vi som talsmænd kan sidde og drøfte ting og sager med behandlerne, som efterfølgende ikke kan stå i et referat, som vi vil kunne vise bl.a. til vore medindsatte.

Yderligere afholdt BJP den 01.06.2005 et møde med nogle af TMG's medlemmer, selvom FTM flere gange havde gjort hende opmærksom på, at mødet skulle aflyses, da hverken han eller hans suppleant kunne deltage. De øvrige talsmænd blev indkaldt umiddelbart før mødet, dukkede op og deltog i mødet uden FTM og suppleanten. Dette møde betragter vi ikke i TMG som et egentligt møde. Vi ser det som et nærmest uhyggeligt forsøg fra behandlernes side på at udøve splitting af de indsattes organisation. Noget man ellers kunne forvente, at de med deres

baggrund både ville være bevidste om og ville afholde sig fra. Det var besynderligt, og vi har stadig ikke fået forklaringen.

På mødet den 07.09.2005 var hele 3 af 6 medlemmer forhindret i at møde frem i og med, at deres arbejdsgivere ikke havde fået besked. Jo det kører flot med organisation og kommunikation i "de kredse."

38. Tv-kanaler. Som det ses sidst i bladet under "MØDER MELLEML EDELSEN OG TMG.", har spørgsmålet været drøftet indgående og længe med ledelsen. Desværre ser det *ikke* ud som om, ledelsen på AH nogensinde besinder sig og tilbyder de indsatte i anstalten et rimeligt kanaludbud, hvorfor vi sandsynligvis i mange år frem vil være det eneste fængsel i Danmark, der ikke kan tage *Zulu*, *Kanal 5*, *Discovery* eller de mange andre spændende kanaler, der ellers er mulighed for i fængslerne.

39. Kontakt med KRIM. Krim har skrevet til os nogle gange for at få navnene på talsmændene. Dette har de fået – med den enkelte talsmands tilsagn forstås.

40. Kontakt med andre fællestalsmænd. For at finde ud af, hvordan forholdene for talsmandsarbejder var i øvrige fængsler, skrev vi til FTM i Nyborg, Horsens og Vridsløse. FTM fra Nyborg svarede. Det ser ud til, at enten fungerer talsmandsordningen ikke så godt i de andre fængsler, eller man ønsker ikke at have kontakt med os i Herstedvester.

41. Ombudsmandsrapporter – kvinder og grønlandske afd. Vi skrev til OBM for at få eksemplarer af hans rapporter fra henholdsvis kvindeafdelingen og det grønlandske afsnit. Disse havde selv fået dem tilsendt. Vi fik disse, som kan lånes hos FTM.

42. Om bordtennis. Der blev rettet henvendelse til skoleleder Per Hansen om at få nogle bedre muligheder for bordtennisspil. Dette er imødekommet i og med, der nu kan spilles bordtennis på Kondi-holdene. På K I har badminton fortrinsret – og omvendt på K I.

43. Nye madrasser og rygproblemer. I midten af juni inddrog ledelsen alle de madrasser, som indsatte med rygproblemer havde fået udleveret gennem lægelig anvisning. Madrasserne var brandfarlige.

17

I stedet kunne de indsætte få de almindelige madrasser. Stort postyr. FTM skrev til LMN den 17.06.2005. På møde mellem ledelse og TMG den 23.06.2005 meddelte LMN, at de indsætte ville få de gode madrasser tilbage. Samtidigt havde man sendt problematikken til belysning og "løsning" hos DFK. Som bekendt arbejder man her ikke altid lige hurtigt. Men de rygssyge indsatte har jo deres madrasser.

Til gengæld er der opstået det nye problem, at nye indsatte eller nye rygproblemer, hvor lægen mener, den indsatte bør have en bedre madras, ikke løses med en sådan. Så længe brandfarligheds-problemet ikke er løst, udleveres ikke sunde madrasser, uanset hvor dårlig din ryg er. Hører du til dem, der burde have en ny madras og ikke får det med henvisning til f.eks. ventetid, hører TMG gerne fra dig, så vi kan gå videre med problemet – evt. til Sundhedsstyrelsen eller Patientklagenævnet.

44. Ferie til de indsatte. Under OBM-inspektion den 02.02.2005 havde vi rettet spørgsmål om de indsattes ret til ferie – se endvidere nedenfor om OBM-inspektionen. OBM rettede henvendelse til DFK, som svarede afvisende i forhold til dette ønske med begrundelsen, at det ville kræve ansat langt flere/det blev dyrt. Dette gælder så ikke på AH, hvor der ER personale på afdelingerne i arbejdstiden, så det *kunne* lade sig gøre indenfor samme budget. Men DFK skrev, at man ikke ville gøre forskel mellem os på AH og indsatte i andre lukkede fængsler.

45. Om "Fodboldaftale". Efter nogen uro omkring fodboldspil i gårdturstiden, henviste ansatte til en "fodboldaftale". Vi spurgte PM om en sådan forelås. Det gjorde den ikke. Siden har TMG indgået den aftale med ledelsen, at når der spilles eller skydes til et mål, anvendes det nordlige af slagsen – mod muren.

46. Henvendelse fra jurastuderende. Nogle jurastuderende henvendte sig og ønskede besvarelse af spørgsmål om loven om løsladelse på halv tid. Vi kunne oplyse, at den hidtil ikke har været anvendt på indsatte på AH, og at vi fandt det forkert, at denne lov kun anvendes til dømte med ganske særlige lovovertrædelser. I forvejen idømmes der jo højere straffe for den slags, vi sidder for, så når man ikke vil bruge halvtidsmuligheden på os, får vi – også her – en ekstra straf.

47. Om årsberetningen. Vi fik tilladelse til at få denne årsberetning trykt/kopieret og omdelt til alle indsatte. Hurra.

48. Manglende informationer. Ved henvendelse til PM klagede vi – igen igen – om manglende informationer til vi indsatte om en lang række ændringer og gældende forhold – se endvidere under "MØDER MELLEML EDELSEN OG TMG."

49. Om referater fra møder mellem ledelse og TMG. Da ledelsen er gået med til, at TMG får lov at gennemse referaterne fra møder mellem TMG og ledelsen, var der en længere brevveksling om, hvordan det kunne foregå.

50. Henvendelse til købmandskæde. På et tidspunkt så det ud til, at vor nuværende købmand ikke ville fortsætte. TMG henvendte sig til en kæde for at høre om disse var interesserede.

51. Tre klagesager til DFK. Som det ses nedenfor under "MØDER MELLEML EDELSEN OG TMG." fik vi fra ledelsen afslag med hensyn til Kopimaskine på biblioteket, Klage over at indsatte får regninger for inventar, de ikke har ødelagt og medarbejderovervåget adgangsmulighed til Internettet. Disse afslag har vi klaget over til DFK. Her midt i oktober har vi ikke fået svar.

52. Påmindelse til sikkerhedsvagtmesteren. Breve til PM med påmindelse om, at der skulle afholdes møde. Mødet blev afholdt en uge efter. Hurra.

53. Om opdelingen af Afd. A og B. Personale, vagtmester og behandlingspersonale på afd. A-B besluttede, at dørene mellem A og B skulle lukkes – det blev de så . Der havde været noget mindre fnidder mellem indsatte fra de 2 afdelinger. Dørlukningen betød et tab af social kvalitet for en række af de indsatte. Den 16.08.2005 skrev de to talsmænd Danni Hansen og Frank Buch til LMN og klagede over, at afgørelsen var truffet i stedet for blot at forhindre de omtalte fnidder-fanger at gå på fremmed afdeling. Der er kommet bekræftelsesskrivelse fra LMN men ikke noget svar fra Lasse Dahl, der skal svare. TMG rykker snart. I mellemtiden har man besluttet at åbne i nogen grad mellem de 2 afdelinger fra 01.11.2005.

54. Henvendelse til DFK om adskillelse af TMG og personsag. DFK havde i samme brev til FTM blandet svar på hans private klage med svar på talsmandsklage. Dette fik de at vide. De beklagede og lovede, at det var sidste gang,

55. Klage over uregelmæssigheder til TMG-møder. Der har gennem året været store problemer med, at talsmændene ikke blev lukket ud til møder i kirken til tiden. Dette blev der klaget over på T-L-mødet (se senere). Da dette ikke hjalp nok, skrev vi til overvagtimesteren. Det er blevet betydeligt bedre siden.

56. Klage over manglende nattevagt på afd. B. Den 10.08.2005 blev en indsat på afd. A akut dårlig kl. ca. 21.45. Han ringede på klokken. Ingen kom. Igen – igen. Han begyndte at banke – så hårdt, at de indsatte på afd. B. kunne høre det. Stadigt ingen betjente. Efter ca. 3 kvarter fik en indsat på den anden side gangen – der vender ud mod vejen – fat i en betjent gennem sit højtsiddende vindue. De indsatte på afd. A og TMG fandt det stærkt foruroligende, at der kunne gå så lang tid. Tænk hvis den indsatte var livstruende syg? Derfor klagede vi ved Frank Buch til LMN den 12.08.2005. Vi har heller ikke i denne sag fået svar. Der er netop rykket for dette.

57. Henvendelse til LMN og udvidelse af TMG-møder. To gange har TMG bedt LMN om at måtte forlænge møderne med sluttidspunkt kl. 11.30 i stedet for 10.00. Dette sagde hun ja til.

58. Klager over fejl med avis-levering. TMG prøver at sætte en systematisk indsamling af informationer om private avisers besværlige gang fra fængelsmur til den indsatte. Avisen forsvinder, bliver forsinket, læses af de ansatte etc. Derfor ser vi gerne, at indsatte, der klager og fejl ved deres egen avislevering, tager kopi i af klagen og afleverer den til en talsmand.

59. Henvendelse fra foreningen SAVN. Udenfor har en gruppe pårørende startet en forening – SAVN, der retter sig mod pårørende til indsatte i danske fængsler. De vil lave samtalegrupper til gensidig støtte, kulturelle arrangementer mm. SAVN sendte en masse materiale til TMG – foldere og opslagsedler. Dette materiale er fordelt til afdelingerne. Desværre har TMG ikke ressourcer nok til at støtte denne forening

ordentligt, men vi er i gang med at vælge en kontaktperson. SAVN bad også om en kontaktperson fra personalet. Dette drøftes på møde med ledelsen den 28.10.2005. Hvis der sker nyt, vil dette blive beskrevet på opslagstavlerne.

60. Om rettigheder ved forhør. En enkelt indsat har klaget til DFK om hvad han mener er krænkelse af hans rettigheder ved forhør. TMG har fået kopi af klagen og forventer kopi af svar. Egentligt vil vi gerne samle klager af denne art – i kopi forstås – fra de indsatte til DFK. Så aflever en kopi til en talsmand, når du klager til DFK, hvis altså klagen ikke er så personfølsom, at du ikke mener, det kommer andre ved, hvad der står i den.

61. Diverse skrivelser til PM. TMG skrev til PM med anmodning om indkaldelse af gårdtursudvalget. dette er holdt – se senere.

62. Nedrivning af talsmandsmateriale fra opslagstavlerne – især på afd.

C. På afd. C oplever talsmanden ofte, at informationer fra TMG til de indsatte bliver revet ned.. Dette har været drøftet med PM, der tilrådede henvendelse til afdelingsvagtmesteren, hvis det sker. FTM skrev i denne forbindelse til Lasse Dahl. Senest har FTM den 12.10.2005 skrevet til LD om en møde, da personalet på C ikke satte tilbudssedlen til de indsatte op. (Den var lavet af talsmandsgruppen – så pheu-føj). I denne sammenhæng bad FTM LD om drøftelse af et brev, der blev sendt fra ham til en anden talsmand, der sad midlertidigt isoleret. Brevet nåede aldrig frem og blev ikke afleveret til afsender. Nu ønsker FTM brevet udleveret. Det er faktisk forbudt uden videre at fjerne post til og fra indsatte. Af sikkerhedshensyn kan ledelsen og de ansatte beslutte, at et brev skal åbnes og læses og muligvis tilbageholdes, men så skal dette meddeles afsender.

Sager, som blev rejst overfor Ombudsmanden under dennes inspektionsbesøg den 02.02.2005.09.27

Til hver sag havde TMG udarbejdet et kort resume med bilag og henvisninger, som blev fremsendt til OBM forinden hans besøg.

Generelle spørgsmål/emner/sager.

1. Indskrænkninger af de indsattes fællesrum på afdelingerne og pladsmangel.
2. Manglende eller mangelfulde handleplaner.

3. Manglende muligheder for uddannelse under afsoning.
4. Uhensigtsmæssig anvendelse af enrumsanbringelser, isolation mm.
5. De ansattes anvendelse af henvisning til "sikkerhedsproblem" som begrundelse for snart sagt enhver handling fra deres side, der krænker de indsattes rettigheder.
6. Manglende generel samarbejdsvilje fra anstaltsledelsens side overfor talsmandsgruppen.
7. Manglende udførelse af løfter afgivet af ledelsen overfor talsmandsgruppen/fællestalsmanden på møder disse imellem. Ligeledes manglende overholdelse af tidsfrister for udførelse af opgaver, som ledelsen selv har angivet.
8. Manglende åbenhed fra anstaltsledelsen med hensyn til at tale med talsmændene/ fællestalsmanden, idet man ikke reagerer på skriftlige henvendelser om samtaler, reagerer udsættende/henholdende
9. Mangelfulde og misvisende referater fra fællesmøder
10. Ingen, forsinket eller ikke-lovmedholdelig (Lov om Offentlig Forvaltning) reaktion fra anstaltsledelsens side på skriftlige henvendelser fra de indsatte eller talsmandsgruppen. Ligeledes for reaktioner fra Direktoratet for Kriminalforsorgen på skriftlige henvendelser/klager fra talsmandsgruppen.
11. Generel besværliggørelse af talsmandsarbejdet.
12. Manglende informationer fra ledelse til Talsmandsgruppen.
13. Manglende information til de indsatte om indførte regler, bestemmelser med mere.
14. Manglende informationer til nyindsatte ved ankomsten.
15. Uklarhed om Intern Regelsamling - vakuum for så vidt angår regelsamlingens afsnit om talsmandsordningen
16. Chikane af tidligere fællestalsmand.
17. Behandlernes manglende ansvar overfor generelle tiltag i anstalten
18. Indsattes manglende ferie fra beskæftigelsesområderne.

Skriftlige sager.

Spørgsmål/emner/sager, i hvilke vi har tilskrevet anstaltens inspektion, andre fra ledelsen i Anstalten, Direktoratet for

Kriminalforsorgen eller Folketingets Ombudsmand. Da disse er beskrevet i årsrapporten, skrives ikke yderligere.

Øvrige spørgsmål/emner/sager

1. Stærk mangelfuld information til de indsatte om besøg m.m.
2. Etablering af forbedret udsugning i kirken.
3. Kopimaskine på bibliotek.
4. Problemer med "levering" af private aviser og afdelingsaviser.
5. Problemer med "levering" af post til indsatte.

6. Afdelingspersonalets reaktion overfor indsatte ved dødsfald på afdelingen.
7. Elendige Tv-forhold for de indsatte.
8. Urimelige og forkerte opkrævninger til de indsatte for misligholdt/ødelagt celleinventar.
9. Indsattes mulighed for superviseret/overvåget adgang til Internet.
10. Upræcise udkald til aktiviteter for indsatte.

Den 02.02.2005 havde TMG så foretræde for OBM. Der var afsat 1 ½ time – efter vor mening alt for lidt – og vi nåede da også kun at drøfte en del af de skriftligt beskrevne sager. OMB roste talsmandsgruppen for det grundige forarbejde. Sagde, at det havde han ikke oplevet før, Godt for os at høre.

Han skrev så et opfølgingsbrev til TMG om, hvilke emner, han ville medtage i sin inspektionsrapport, hvilke emner, han måske ville medtage og hvilke, han ikke ville medtage.

I nogle sager rettede han direkte henvendelse til anstalten eller DFK. Vi har så fået svar på nogle af spørgsmålene. Andre svar kommer efterhånden. En del af problemerne er siden blevet løst på mere eller mindre tilfredsstillende måde.

Når inspektionsrapporten foreligger, vil TMG give nærmere oplysninger til de indsatte, om alle spørgsmål, vi har rejst eller som OBM selv har rejst og de svar, der fremkommer i rapporten.

MØDER MELLEMLLEDELSE OG TMG I JUNI/JULI

(tidligere hængt op på afdelingernes opslagstavler)

Den 23. og 29.juni samt 27.juli blev der afholdt møder mellem TMG og anstaltsledelsen. Vi har omskrevet referatet i mere læsevenlig form. Nogle af punkterne er også behandlet i selve årsrapporten, hvilket vil sige, de både er blevet behandlet på disse møder og der er skrevet breve i sagerne.

Mødehyppighed - fast ugedag. Før Ombudsmandens besøg var der 3-4 møder med ledelsen om året. Ombudsmanden anbefalede 1 om måneden. Det bad vi om. Der vil blive holdt 1 hver anden måned til en start.

Information på afdelinger uden talsmand. Ifølge talsmandsbekendtgørelsen skal anstalten på de afdelinger, hvor der ikke er talsmand, sætte besked op på afdelingernes opslagstavler om muligheden for dette. Anstalten har ikke hidtil levet op til dette og vi bad om, at det bliver gjort fremover, hvilket ledelsen sagde ja til. For tiden drejer det sig om afdelingerne R, S, L og H.

Manglende indfrielse af løfter afgivet på møderne. Talsmandsgruppen har gennem det sidste år oplevet, at man fra ledelsens side ikke lever op til de løfter, der er afgivet på møder mellem talsmandsgruppen og ledelsen. Det kan dreje sig, om ting ledelsen har lovet at undersøge og melde tilbage om til talsmændene, om afholdelse om møder om specielle emner, om gennemførelse af konkrete ting m.m. Inspektøren fastslog: "Anstalten vil gøre det bedre." Og hun henviste til, at på møderne ville der blive fulgt op på sidste mødes dagsorden.

Manglende reaktion på anmodning om møder og på skriftlige henvendelser. Talsmændene har nærmere som hovedregel end som undtagelse oplevet, at vagtmestre, sikkerhedskonsulent, fængselsforvalter og selv inspektøren enten ikke reagerer overhovedet eller lader der gå meget lang tid, inden de gør det, når talsmandsgruppen eller fællestalsmanden retter henvendelse for at få et kort møde i stand eller for at få svar på konkrete spørgsmål eller klage over konkrete ting. Inspektøren fastslog: "Anstalten vil gøre det bedre." Så vi får se.

Fællestalsmanden. I andre lukkede fængsler har fællestalsmanden adgang til at besøge andre afdelinger end den, hvor han sidder, for at komme i kontakt med medindsatte i talsmandsspørgsmål.

På AH har man i mange år haft forbud mod dette, selv om det ikke har været skrevet i reglementet. Efter nogle problemer, hvor den nuværende fællestalsmand en enkelt gang besøgte afd. M, har anstaltsledelsen fået dette forbud indført i reglementet i januar 2005. Dette er meget trist, da det er endnu en ting, der medvirker til at begrænse os i udførelsen af et godt talsmandsarbejde. Ledelsen var totalt afvisende i forhold til at ændre denne praksis, der i sin tid blev indført fordi en talsmand brugte muligheden til at sælge hash på andre afdelinger. Men man skal ikke for smed rette bager.

I maj måned – under gårdtursindskrænkningerne – havde fællestalsmanden ikke mulighed for at træffe de indsatte fra bygning K-O. Dette problem var ledelsen gjort opmærksom på allerede i april. Man havde også besluttet at løse det ved at give fællestalsmanden adgang til alle gårdture. Der var bare en lille krølle på denne ”løsning”. Man havde ganske glemt at give fællestalsmanden besked, Sagen er indbragt for Direktoratet for Kriminalforsorgen som klagesag. For nuværende kan fællestalsmanden træffe alle på gårdtur i løbet af en uge.

Før hen kunne fællestalsmanden bare gå ind på administrationsbygningen i arbejdstiden – selvfølgelig efter aftale med sin arbejdsleder – banke på døren til den person, han skulle tale med for at se, om de havde tid. Nu skal der ringes først og træffes aftale, hvilket er til unødvendig irritation for alle parter. Ledelsen så på sagen, og hvis ikke der var problemer forbundet dermed, ville man genindføre den gamle ordning. Betydning som det med *sikkerhedsmæssige implikationer* snart sagt kan bruges af ledelsen som begrundelse for snart sagt hvad som helst. De afviste.

Ved fællestalsmandens flytning fra afd. U til afd. C afskaffede man hans mulighed for at skrive tekstbehandling på PC. Talsmandsgruppen rettede mange henvendelser til ledelsen om at give ham PC-adgang. Efter mange og lange tovtrækkerier bevilligede man *en hel time* om ugen på PC i skolen. Dette er næsten latterligt taget i betragtning, hvor meget fællestalsmanden skriver. Vi søgte også om en skrivemaskine. Der gik 7 uger, inden en sådan blev anskaffet på 5 minutter. Problemet er endnu ikke løst og vi agter at klage over denne udemokratiske hindring for et godt talsmandsarbejde.

Gårdtursrestriktioner. Talsmandsgruppen beklagede meget, at der i maj måned kun var mulighed for 8 timers gårdtur om ugen. Fra 1. juni udvidede man dette timetal til de 20, vi også havde i sommerperioden 2004. Men hvis der kommer mere end 50, vil ledelsen igen lave restriktioner. I den forbindelse anbefalede talsmandsgruppen varmt, at man tog den evalueringsskrivelse, vi har sendt til ledelsen om afvikling af gårdtur på en mere fleksibel måde og med langt mere gårdturstid til den enkelte i betragtning.

Modtagelse af Tv-kanaler/signaler på anstalten. Dette har været et tilbagevendende problem på AH. Udbudet af Tv-kanaler er yderst ringe og mangelfuldt ligesom de kanaler, vi kan se, ofte kommer i meget ringe kvalitet med sne, afbrud osv. Trods løfter om det modsatte – som vi mener blev afgivet af Birger Højgaard den 10.02.2004 – er der ikke indledt undersøgelser hos og forhandlinger med STOfA og TDC om modtagelse af kabel-tv. Inspektør Lene Møller-Nielsen gjorde det meget klart, at man ikke fra anstaltens side ville (kunne) finde de penge, der skal til for at installere kabelnet (ca. 170.000 kr.) og at man ikke under nogen omstændigheder ville være med til, at vi indsatte selv betaler en mindre del af udgiften for modtagelse af de mange kanaler i en ”stor pakke”. Dette gør man på de øvrige lukkede fængsler. Se i øvrigt et nummer af ”Hist og Pist” hvor dette emne vil blive beskrevet mere fyldestgørende. Men ØV ØV ØV.

Priser i butikken Se den artikel, der bringes i næste nummer af Hist og Pist, og som er sat på en del opslagstavler. Selv om Ombudsmanden i 1998 anbefalede – nærmest et krav – at anstalten fremover foretog 2 prøve køb om året til kontrol af anstaltskøbmandens priser, har man siden 1998 og frem til efteråret 2004 ikke lavet et sådant. Derfor har talsmandsgruppen siden starten af 2004 kæmpet hårdt for at få foretaget dette prøve køb. Det skete så i november 2004. Det viste sig, at købmandens priser, der ifølge hans kontrakt skulle være de samme i anstalten som i hans butik udenfor, på en meget lang række dagligvarer lå meget for højt. Det drejede sig om mælk, brød, marmelade, is osv. På den måde har han i strid med kontrakten efter vore beregninger tjent ekstra ca. 150.000 kr. om året, hvilket svarer til gennemsnitlig 100 kr. om måneden per indsat. Og det kan da også mærkes.

Efter prøve Købet foretog man fra ledelsens side intet for at få rettet priserne. Fra november indtil prøve Køb i juni 2005, hvor det næste prøve Køb blev foretaget, tjente Købmanden således ca. 100.000 kr. ekstra. Talsmandsgruppen gjorde meget tydeligt opmærksom på denne og enorme urimelighed på møde med ledelsen den 23.06.2005. Besynderligt at en

offentlig institution således qua sendrægtighed og ligegyldighed ikke stopper, at dens brugere (vi indsatte) blev lænset for alle de penge. Den 08.07.2005 rettede Købmanden priserne, så de nu er det samme som i hans butik udenfor – Spar Købmanden. Og det er vi rigtigt glade for.

Indsatte i enrumsanbringelse Der var rejst spørgsmål af indsatte, om man stadigt kunne bede om såkaldt enrumsanbringelse på afd. D – især om de kvindelige indsatte kan. Det kan man – både mænd og kvinder. Der kan dog være forhindringer af f.eks. behandlingsmæssig karakter.

Originalkvitteringer/boner: Talsmandsgruppen udtrykte utilfredshed med, at man ikke får originalkvitteringer og boner, når anstalten foretager indkøb for en. Man har fra Rigsrevisionens side forlangt, at kvitteringer skulle forblive i anstaltens varetægt. Kirsten Jensen – der er cheføkonom på stedet – meddelte, at ved reparationer og løsladelse må man se på det sag for sag – altså om originalerne kan udleveres.

Gårdtursarealet. I oktober 2004 foranledigede talsmandsgruppen, at alle afdelinger fik lejlighed til at komme med forslag til forbedringer af gårdtursarealet. Alle afdelinger kom med forslag. Der var rigtigt mange gode (bl.a. om net for enden af fodboldbanen mod bænkene) men også enkelte urealistiske. Vi sammenskrev alle forslagene og fremsendte disse til ledelsen, der den 09.11.2004 lovede at indkalde til snarligt møde om mulige ændringer. Mødet er ikke blevet holdt trods mange henvendelser fra os til ledelsen om dette. Senest bad vi igen igen om et møde på mødet med ledelsen den 23.06.2005. NU ville man ikke holde mødet, fordi der skulle placeres 2 overvågningsmaster – heraf en på gårdtursarealet – inden længe. Mødet ville først blive holdt, når anstalten vidste, hvor masten skulle være. Masterne kom og der blev holdt et forholdsvis udbytterigt møde mellem TMG og Per Myrthue. Men det tog altså det meste af et år. Og således viser man fra anstaltens side, hvad man egentligt – når alt kommer til alt – mener om talsmandsarbejdet.

Informationer til indsatte. For det første lever AH ikke op til sin forpligtigelse med hensyn til at informere nyindsatte om forholdene i anstalten. Der foreligger en pjece fra DFK, som ikke bliver udleveret til os, når vi ankommer. TMG fik tilbudt at få nogle, som vi kunne udlevere

til jer. Nu – 4 måneder efter løftet – har vi intet fået. Men vi undrer os efterhånden ikke over, at man fra anstaltens side end ikke kan overkomme at holde et så enkelt løfte. Foruden er der i reglementet nogle sider med informationer om anstalten. Dem bad vi om kunne blive lavet til papirer, som den nyindsatte kunne få udleveret. Dette reagerede ledelsen ikke på.

Desuden bad vi om tilladelse til, at talsmandsgruppen kunne udarbejde vor egen info-pjece som vi kunne udlevere til de indsatte. Dette fik vi hurtigt tilladelse til. Problemet er så, at der ikke er PC-tid nok til også at få denne skrevet.

Endeligt gjorde vi opmærksom på, at der er meget mangelfuld information ved opslag på afdelingerne. Vi kunne nævne en række eksempler på, hvor enkelte oplysninger – betids sat op - til vi indsatte kunne have afbødet store problemer for både de ansatte og de indsatte og da også købmandens personale, der 2 gange blev udsat for at de skulle stramme op om regler for henholdsvis maksimum 2 telekort per indsat og at kostsedlen kun må bruges til købekøb. Men også i spørgsmålene om urintests, stramning af regler om egne Tv, radio (genstandscirkulæret), aflysning af aktiviteter mm.

Indelukning af indsatte ved sygemelding. Det blev meddelt, at ved sygemelding af psykiske årsager, vil der ikke ske indlåsning på afdelingen. Hvis terapeuten ikke godkender sygemeldingen, kan der ske indlåsning. Vær opmærksom på dette. Låses man trods denne politik alligevel inde, vil vi anbefale, du/I henvender dig/Jer til talsmandsgruppen gennem afdelingens talsmand. I øvrigt gælder også i disse tilfælde, at man bliver låst inde, hvis man ikke udviser rolig og afdæmpet adfærd men f. eks. render rundt på gangene.

Tidsbestilling til besøg og stærkt forbedrede besøgstider. Da der ofte kunne være besvær med at få bestilt tid, inden de sidste tider var taget på

den ugedag, den besøgende ville komme, havde vi bedt ledelsen om, at man fremover ville kunne bestille 14 dage i forvejen, når man kommer øst for Storebælt og 3 uger vest for Storebælt (mod nu 1 og 2 uger).

Dette er faktisk blevet godkendt. Senere har Steen i besøget indført, at der ikke er tidsfrist for, hvornår den besøgende kan ringe og bestille tid. Den besøgende kan dog højst have et besøg noteret af gangen. I skrivende stund har man blot kun meddelt dette ved opslag i besøget og ikke til de indsatte ved opslag på afdelingerne.

Talsmandsgruppen har ligeledes fremsendt et omfattende forslag til ledelsen om forbedrede besøgstider. Vi ønsker søndagen inddraget, så det ikke kun er lørdag i weekenden, ligesom vi ønsker timetallet udvidet, så der bliver tale om 2 timer eller 1 3/4 time i stedet for 1 1/4 og 1 1/2 time. Dette forslag blev ikke drøftet på mødet med ledelsen, men vi har indtrængende bedt dem tage det i betragtning, når hele besøgsordningen ses efter i sømmene i forbindelse med flytningen af lokalerne til det, der i dag er depot. Som Bent Andersen på mødet sagde om forslaget: "Det kræver store tanker". Og så tænkte vi talsmænd vores. Vi kan kun håbe på bedre forhold. I de andre store lukkede fængsler har man betydeligt bedre besøgsforhold – længere åbningstid og længere besøgsmoduler.

Forbedret internt besøg. Talsmandsgruppen bad om, at Internt Besøg kunne startes kl. 17.00, således, at der blev 1 1/2 time længere. Per Myrthu ville undersøge mulighederne men han var ikke optimistisk.

Brev til arbejdsområderne. Vi bad om, at ledelsen skrev til arbejdspladserne om, hvilke regler, der gælder, når talsmænd skal til møde eller i øvrigt er fraværende fra arbejdet til talsmandsarbejde. Noget man havde lovet siden sommeren 2004. Man vil informere arbejdsstederne.

Korrektion af handleturnus til 2005. Den samme handleturnus havde været gældende i 6 år, hvilket har betydet at nogle afdelinger konsekvent har haft bedre handletider end andre, og at det har været de samme, der f.eks. har handlet sidst i december år efter år. MEN ved skift fra december til januar skal der laves et nyt skema, således at den afdeling, der er øverst i december bliver nederst i januar. Dette skrev vi til Birger Højgaard om i november ligesom vi vedlagde handleturnus-skema, som det burde se ud for 2005. Per Myrthu skrev til os, at det *ikke tilkommer talsmandsgruppen at*

udarbejde sådanne planer men de ansatte. Og at der ville komme en. Han lovede, at der ville blive lavet en ny plan inden 1. januar. Da der ikke kom nogen ny plan, rykkede vi midt i december. Der kom ingen ny plan, så januar kørte videre med den gamle. Så lavede talsmandsgruppen en plan, der tog højde for, at januar var forkert. Denne skulle bruges fra 1. februar. Den kom ikke. Heller ikke den, vi lavede til 1. marts. Den vi lavede med virkning fra 1. april blev sat i værk 1. maj. HURRA. Stor forvirring og underlige spring i tiderne. På mødet lovede ledelsen, at næste år, ville rettelsen blive gjort betids. Vi venter i spænding.

Tillidsrepræsentanter/talsmænd på arbejdsområderne.

Talsmandsgruppen bad om der kunne komme en slags talsmandsordning for den enkelte arbejdsplads. Dette ønsker ledelsen ikke. Hvis der opstår problemer på den enkelte arbejdsplads, skal de indsætte, der arbejder der, henvende sig til deres talsmænd, som så kan bringe problemet op i Talsmandsgruppens møde med Ledelsen. Snirklet men dog noget.

Internetadgang på biblioteket. Endnu engang blev ledelsen forespurgt om internetadgang. Denne gang foreslog vi, at bibliotekaren kunne få en bærbare, som den indsatte så kunne få internetadgang overvåget af bibliotekaren. Samme forslag havde vi indleveret til Ombudsmanden i februar. Denne havde foranlediget skriftligt svar fra anstaltsledelsen. Denne afslog – ikke uventet – og med den efterhånden tragikomiske begrundelse: "Sikkerhedsproblemer". Vi har så sendt sagen som klage til DFK for efter deres afslag at kunne fremsende den for Ombudsmanden. Denne gang som egentlig klage til ham. Hvad ligner det, at indsatte, der sidder på AH i rigtigt mange år, overhovedet ikke får mulighed for bare at følge en smule med i den moderne virkeligheds informationssamfund.

EDB på alle afdelinger. Vi spurgte igen om PC med tekstbehandling på afdelingerne. Dette blev afslået med den begrundelse, at der stadig forhandles med DFK om sagen. Fra AH's side har man indstillet, at hver afdeling får en PC med tekstbehandling men uden spillemulighed. Desuden at fællestalsmanden får en.

Personalets brug af afdelingernes vaskemaskiner m.m. Inspektøren gjorde det klart, at de ansatte ikke må bruge afdelingernes vaskemaskiner til privat tøj.

Opkrævninger for "ødelagt" inventar. Fra mange indsatte har vi fået at vide, at når man har fraflyttet en celle, bliver man opkrævet for ødelagt inventar, som den indsatte ikke har ødelagt. Vi mener, dette bl.a. kan skyldes, at gennemsynet af inventar – både ved ind- og udflytning – hastes igennem, den ansatte presser den indsatte og informerer ikke ordentligt om, hvad denne skal være opmærksom på og er ansvarlig for. Desuden kan det ikke være meningen, at den indsatte i tilfælde af skade skal betale som om, der var tale om en helt ny ting, når tingen meget ofte er nedslidt, så den alligevel for længst burde have været skiftet ud. Ledelsen i form af Per Myrthue – benægtede kategorisk vore påpegninger og medgav kun, at det kan være et problem, hvis den indsatte ikke kunne overvære en nedpakning af effekter. Ledelsens blanke afvisning har vi klaget over til DFK.

Udsugning i kirken. Der var blevet installeret udsugning, men den larmede, så man end ikke kunne høre Guds ord. Ledelsen lovede at få det forbedret inden 14 dage. Og de gjorde det sgu.

Betalings- kopimaskine i biblioteket. Gennem ca. 1 år havde talsmændene bedt om, at der blev opstillet betalingskopimaskine til de indsatte på biblioteket. Det blev til afslag grundet pladsmangel og – gæt – ja *sikkerhedshensyn*. Vi har anket afgørelsen til Direktoratet. Til gengæld mente ledelsen, at man jo altid gennem skolen kunne få kopieret et rimeligt antal, når det drejer sig om vigtige papirer. Hvis du oplever, at du ikke kan "komme igennem med" at få kopieret – henvend dig til din afdelingstalsmand og vi vil forsøge at hjælpe dig.

Afdelingsaviser og private aviser. Igen klagede vi over, at der havde store problemer for indsatte, der selv betaler abonnement af privat avis. Den kommer ikke – især BT i weekenden, kommer for sent osv. Ligeledes er der stadigt mange af de ansatte, der mener, de kan afvise en indsat, der ønsker at låne afdelingens avis, med begrundelsen, at der er en ansat, der læser den.

Igen blev det fastslået, at private aviser skal afleveres "uåbnede", ulæste og så hurtigt som muligt, og at **afdelingsavisen er primært til de indsatte**. Dette betyder, at en indsat skal have avisen, hvis ikke en anden indsat låner den. Godt nok er denne beslutning, som blev meddelt TMG i juli, her i oktober ikke meddelt alle ansatte eller endog ikke afdelingsvagtmestre. Hurra hurra.

Starttidspunkt for aktiviteterne. Igen beklagede vi, at starten på diverse aktiviteter langt fra overholder tidsplanen. Og vi bemærkede, at jo længere tid, der var gået siden sidste indskærpelse fra ledelsen, jo værre bliver det. "Underligt" – Ikk'? Der har også været store problemer med at få møder i talsmandsgruppen startet til tiden. Dette er imidlertid blevet meget bedre nu.

Tolkning af info til Grønlandsk. Talsmandsgruppen fremførte dels, at der er problemer med, at stedets tolke ikke tolker direkte. Som eksempel nævnte vi, at "Du kan stoppe dine papirer skråt op" kunne blive til "Der indsatte synes ikke så godt om det, du skriver". Der var ligeledes problemer med oversættelse af diverse offentlige papirer fra retten, statsadvokaten, politiet og ombudsmanden. Det sidste er der rettet op på, så det nu er muligt at få skriftlige oversættelser af disse papirer. Den ledende socialrådgiver lovede desuden at tage en snak med stedets tolke om "undersættelser".

TDC-priser. Talsmandsgruppen mener, vi betaler alt for meget, når vi fra boksene med telekort ringer til både fastnettelefoner og mobiltelefoner. Vi betaler ca. 3 gange så meget, som hvis vi havde en fastnettelefon udenfor. Vi bad ledelsen gøre noget ved det. Inspektøren gjorde opmærksom på, at vi indgik i en boksordning sammen med de øvrige lukkede fængsler, som centralt var forhandlet mellem TDC og DFK. Man kunne ikke gøre noget ved priserne.. Økonomichef Kirsten Jensen lovede dog at følge op på priserne overfor TDC efter sommerferien. Lene Møller-Nielsen kunne i øvrigt oplyse, at for ikke så mange år siden kunne de indsatte i danske lukkede fængsler slet ikke ringe. Så fik vi *den*.

Eventuelt. Det blev tydeliggjort, at alle, der lejer TV har ret til clockradio uden lejebetaling.

Vi bad om mere fleksibilitet med hensyn til at give de indsatte dobbelttid i besøget, når der alligevel er tomme lokaler. Dette vil blive undersøgt. Vi fik forelagt en renoveringsplan: 6 ekstra celler som ikke skulle gå ud over fællesrum (på afd. M har man imidlertid trods dette løfte, sløjft et stort opholdsrum), ombygning af *kuverten*, flytning af depot og nye besøgslokaler, ombygning af VK-bygning, og sikring af celledøre på afd. I, så dørene ikke kan smækkes op. Gælder *kun* den ene vej.